

When Patronizing Our Advertisers; Kindly Mention The Bulletin.

BOulevard 8-5257

AIR-CONDITIONED

JOHN H. PATKA

FUNERAL HOME

MEMBER HOLY NAME SOCIETY

1256-58 W. 51st STREET

CHICAGO 9, ILL.

H. M. FLOWERS & CO.

JERRY E. FLOWERS, Associate Broker
Gen. Insurance — Real Estate

9:30 A.M. - 5:00 P.M. Eve. & Sat. by Appt.
2942 West 63rd Street HE 6-4411

Compliments of

Mr. and Mrs.

JOSEPH KRZEMINSKI

Phone: YArds 7-7824

Sherman Park Drugs

5100 S. RACINE
Oakland 4-3337

R. KOZLOWSKI, R.Ph.
Fannie May Candies

Stephanie's ASHLAND BRIDAL SHOPPE

Creative Designs in Bridal and Bridesmaids Gowns
Also Cocktail and Formal Dresses for All Occasions
4951 So. Ashland Ave. Chicago 9, Ill

This Space

Available

This Space

Available

CHUD'S

House of Fashion for Men

Stop in and see our new
Tropical & year-round Suits,
Sport Coats and Slacks

Charge Accounts Invited
4921 S. ASHLAND AVENUE
CL 4-6352

Mon. & Thurs.: 9:30-9:30
Tues., Wed. & Sat.: 9:30 - 6:00
Friday: 9:30 - 9:00

CO 4-7898

A & C TRANSMISSIONS

Automatic Standard Marine

10637 S. HALSTED STREET

Anthony Kosinski & Chester Kosinski

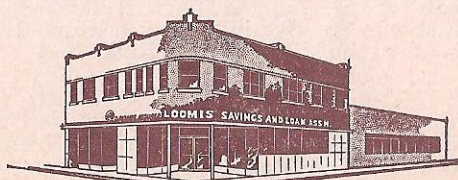
LOOMIS SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

1359 West 51st Street

YArds 7-6700

Chicago, 9, Illinois

New High Rate
On All Accounts



Third Sunday after Epiphany

January 24, 1965

MASSES FOR THE WEEK

Trzecia Niedziela po Trzech Krolach, 24go stycznia, 1965

6:00—Cicha Msza Swieta—C
7:00—6 r. sm. Ignacego Postanowicz—C
8:00—7 r. sm. Jana Guzy—P
9:15—dsp. Wladyslawa Lipinskiego—M
10:30—50 r. slubu Jakoba i Anny Jodlowskich (Blog. przy kratkach)
12:00—25 r. slubu Franciszka i Marii Lisula (Blog. i Klec.)

Poniedzialek, 25go stycznia

W kap.—Za parafian—For the Parishioners—C (ex 1-24)
6:30—dsp. Stanley Garpiel—M
7:00—dsp. Jana i Ellen Byczek—Tra
8:00—15 r. sm. Karola Toarskiego—P
8:30—dsp. Gregory Bukala—Kacz.

Wtorek, 26go stycznia

W kap.—Na pewna intencje (ex 1-19)—C
6:30—dsp. Wojciecha i Rozalii Drabik—M
7:00—dsp. Jozefa Wajnert—P Wig. i Kat.
8:00—dsp. Loretta Jarecki—Kacz.
8:30—dsp. Victoria Krocza—Tra

Sroda, 27go stycznia

6:30—6 r. sm. Bartlomieja Turziak—C
7:00—20 r. sm. Catherine Garpiel—M Kat.
8:00—dsp. Piotra Lenart—Kacz.
8:30—dsp. Michala i Mary Majda, Tomasz i Mary Wydra i z fam.—Tra
9:00—25 r. slubu John i Stephanie Bochenczak—P

Czwartek, 28go stycznia

W kap.—dsp. Wojciecha Kobylarczyk—C
6:30—12 r. sm. Jozefa Turziak—M
7:00—dsp. Jana Firlit—Tra
8:00—dsp. Rozalii Zarnowskiej—P
8:30—dsp. Franciszki Cisz—Kacz.

Piatek, 29go stycznia

W kap.—dsp. Jana Stozek—C
6:30—dsp. Stanislaw i Franciszki Brzana—M
7:00—dsp. Adam Maciejewski—Tra
8:00—dsp. Piotra i Katarzyny Hacus—P
8:30—30 r. sm. Edmunda Waszak—(ex 1-19)—Kacz.

Sobota, 30go stycznia

W kap.—O pewna intencje—o poprawe w zyciu—C
6:30—dsp. John Tomaszewski—M
7:00—1 r. sm. Wiktorii Szybalskiej—Tra
8:00—dsp. Jana i Franciszki Graczyk—P
8:30—dsp. Stanislaw Malinowskiego—Kacz.

Niedziela, 31go stycznia

6:00—Cicha Msza Swieta—N
7:00—dsp. Rozalii Wisniewskiej—N
8:00—4 r. sm. Ks. Kewina I
9:15—dsp. Andrzeja Michalek—P
10:30—Za Parafian—For the Parishioners—M
12:00—Cicha Msza Swieta—M

HOLY BANNS OF MATRIMONY

- III—Joseph Kamuda, Jr. and Bonita Jasinski
II—Marion Czajkowski and Carole Pawlowski
II—Ferdinand Kasznia and Mary Czajkowski
II—Lawrence Vacala and Ruth Biba

SACRAMENT OF BAPTISM

The following children received the Sacrament of Baptism in our church last Sunday: Kenneth James Shedor, son of Bernard and Helen, and Suzanne Marie Lachat, daughter of William and Felicia.

IN MEMORIAM

Your prayers are requested for the repose of the souls of Michael Dryjer, Frances Olejniczak, John Szul, Victor Jarosiewicz, and Regina Nawara. May their souls and the souls of the faithful departed, rest in peace. Amen.

FROM THE PASTOR'S DESK

HOLY HOUR OF REPARATION to the Sacred Heart, Thursday, 7:30 PM.

CONGRATULATIONS GIRLS! Never before in the history of our school have the girls shown such interest in sports. They proved their ability by winning a trophy. During the Christmas Holidays, the girls entered St. Sabina's tournament which consisted of 32 teams. Two of these teams were from St. John of God.

We are happy to announce that our 8th grade team won a 3rd place trophy by defeating Christ the King students with a score of 17-16. This is our 1st trophy.

We appreciate the 6th and 7th grade team who played and showed a tremendous ability even though they did not place in the final games.

We want to thank Father Nowak for giving the girls this opportunity. I am quite sure that both of our teams appreciate this chance. Trophy winners are:

Nanette Krason, Capt.
Christine Butkiewicz
Judy Gladziszewski
Janice Karceski
Diane Matiasovic
Roxanna Ordzowialy

Sharon Radzienta
Susan Schimanski
Margaret Stabosz
Marlene Stevens
Kathleen Strenkowski

—Bernice Marczewski, Coach

ALTAR BOY APPOINTMENTS

Weekdays—Jan. 25-30

Chapel—G. Grod & T. Piwowar
6:30—R. Nowak & J. Stec
7:00—D. O'Brien & R. Rudecki
8:00—J. Swidergal & S. Pieniczak
8:30—J. Weglarz & R. Nowaczek

Sunday, Jan. 31

6:00—R. Nowak & J. Stec
7:00—P. Lisowski & K. Los
8:00—J. Swidergal & S. Pieniczak
9:15—D. O'Brien & R. Rudecki
10:30—G. Grod & T. Piwowar, G. Matecki & J. Kozak
12:00—J. Weglarz & R. Nowaczek

OGLOSZENIA

GODZINA SWIETA REPARACJI do Serca Jezusa—w czwartek o 7:30 PM.

POSIEDZENIA: Stow. Niewiast Rozancowych, Osada ZPRK No. 19, Klub Lipniczan, Tow. Blog. Szymona z Lipnicy.

Poniedzialek: Klub Matek—Par. Sw. Jana Bozego

DZISIAJ: Instalacja Tow. Serca Pana Jezusa. No. 308, Z.P.R.K. w sali Rainbow Gardens, 1425 W. 51st Street, o godzinie 5-tej popołudniu. Zarząd zaprasza wszystkich członków i ich przyjaciół na tę instalację. Spodziewamy się ze główny mówca będzie Pan J. Pranic, przez Z.P.R.K.

Prezes Joz. Kulczewski, wraz z Komitetem

Rev. Louis E. Nowak, Pastor
Rev. Stanislaus Przybylowicz, Asst.

Rev. Norbert Maday
Rev. Norman Czajka, Asst.

PARISH REGULATIONS

Sunday Masses: 6:00, 7:00, 8:00, 9:15, 10:30 and 12:00.

Week-day Masses: 6:30, 7:00, 8:00.

Masses on Holy Days of Obligation: 6:00, 7:00, 8:00, 9:15, 12:00 and 7:30 p.m.

Confessions: Every morning at 7:00 except First Fridays. Saturdays: 3:30 to 5:00 in the afternoon; 7:00 to 8:30 in the evening. Also days before First Friday and Holy Days of obligation at the same hours.

Churching of Mother After Childbirth: Each morning after 8:00 o'clock Mass.

Baptisms: Sunday at 2:00 p.m. Thursday at 7:00 p.m. Notification of the Baptisms should be made at the Rectory. Sponsors should be practicing Catholics and members of either the Holy Name Society or Ladies' Rosary Sodality.

Parish Membership: Everyone wishing to be a member of this parish should register at the Rectory.

Office Hours: Monday, Tuesday, Thursday, Friday, 9:00 a.m. to 12:00 noon; 1:00 p.m. to 5:00 p.m.; 7:00 p.m. to 9 p.m. Wednesday 9:00 a.m. to 12:00 noon only.

*Telephone: Rectory: ATLantic 5-6008. Convent: LIVINGston 8-6422.

Copy for next Sunday's Bulletin must be in by 3 P. M. Tuesday.
Send copy to G. Koscielski, 5229 So. Carpenter — 624-6033 (Phone between —4 P.M. & 6 P.M.)

SAVE FOR FUTURE INDEPENDENCE

HEMLOCK FEDERAL SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

SAVINGS ACCOUNTS INSURED UP TO \$10,000

5140 S. Ashland Ave.

HEmlock 4-0600

AL PAZERSKI

INTERIOR AND EXTERIOR
DECORATING

Painting - Wallpapering
Refinishing Woodwork
5046 SOUTH MAY STREET
Drexel 3-7287

Mon. thru Fri. 9:30 - 9:30 Sat. 9:00 A.M. - 7:00 P.M.
Sundays: 1:00 P.M. - 7:00 P.M.

LO-RAY COIN CLEAN

5622 S. ASHLAND AVE.

Westinghouse Coin - Operated

"Do - It - Yourself" Dry Cleaning Machines

Ray & Lola Kusmirek Phone: 476-9049

335 W. 51st STREET

YARds 7-6112

URBANEK
FUNERAL HOME

VALERIA D.

ROBERT A.

JOE'S

Standard Service

51st & RACINE

SERVICE IS MY SPECIALTY

LI 8-9869

JOE KLEMPKA, Owner

This Space

Available

THIELMAN'S TASTEE FREEZE

51st & ABERDEEN

Malts Shakes Floats Banana Splits
Hamburgers Hot Dogs
French Fries

DOLORES BEAUTY SALON

1310 WEST 51st STREET 536-0854

DOLORES DABULSKI, Prop.

Permanent Waving, Hair Cutting, Tinting
STYLING AND HIGH BLONDING

Hrs. Tues., Wed., Sat. — 9 a.m. to 5 p.m.
Thurs., Fri. — 9 to 9 (Closed Mondays)

VI 7-8079

LA 3-0397

ROMAN'S BANQUET HALL

AIR-CONDITIONED

4841-43 SOUTH RACINE AVE.

SERVICES FOR

WEDDINGS - DANCES - MEETINGS
FUNERAL LUNCHEONS - PARTIES

ADDITIONAL INFORMATION FOR OUR PARISHIONERS AND FRIENDS

The **SACRED HEART SOCIETY NO. 308, P.R.C.U.** will hold their Installation Dinner Dance **TODAY**, Sunday, January 24th, 1965 at Rainbow Gardens, 1425 W. 51st Street, at 5 PM. All members and their friends are cordially invited to attend. Jos. Kulczewski, President and Committee.

MOTHERS CLUB MEETING will be held in the school hall on Monday, January 25, 1965, at 7:30 PM. Third grade mothers will serve refreshments after the meeting.

Please join us in Corporate Communion at the 9:15 Mass on Sunday, February 7.

THE YOUNG LADIES SODALITY is proud to announce the officers for the coming year. Because of the wise choice of officers, we know a successful year awaits the sodality.

The new officers are:

Chaplain: Rev. Norbert Maday
Pres.: Sandy Piwnicki
Vice-Pres.: Rosemary Horazy
Sec'y.: Carol Kozak
Treas.: Susan Oskvarek
Sgt.-at-Arms: Kathy Kozak & Georgene Ross

The regular monthly meeting will be held on February 7. Keep this date in mind.

THE ST. CECILIA CHOIR invites you to its Installation Dinner, Sunday, January 24, Zientek Post, 6:00 PM. See you there.

A SINCERE THANK YOU to all the wonderful people who attended the Holy Name Installation Banquet last Saturday. It was gratifying to the committee to see a parish activity enjoyed so wholesomely. Again thank you and plan to come again.

CUB PACK 3494—HELP WANTED—DEN MOTHERS! Ladies, you do not need a boy in Cub Scouts to become a den mother; a couple of hours a week is all the time you spend with the boys. For information phone Mr. H. Andrews, FR 6-5120.

Friday, Jan. 29—is Pack Night 7:30 P.M.

BOY SCOUT NEWS Last Sunday, 16 of our scouts went hiking at Camp Kiwanis, a scout reservation located southwest of the city. The boys had the dubious pleasure of eating a lunch which they themselves prepared. Following lunch, sledding was the order of the day. Needless to say, all had a great time!

Our thanks to Scoutmaster Lewandowski, his assistants, Messrs. Klichowski, Latek, Bolbot, Matyasik, Piwowarski, and all of the fathers who helped their boys have a good time by supplying transportation.

GIRL SCOUT NEWS—HURRY! We have only a few tickets left! The Girl Scouts, and those who wish to join us, are going to the Illinois Institute of Technology, Sunday, Jan. 31 at 4:30 to see **Peter and the Wolf** and selections from **Swan Lake** given by the Allegro Ballet Company. Tickets are \$1.00 and can be had by calling Mrs. Novaski, LI 8-7267.

HELP! HELP! We are still collecting clothing up to size 8, baby foods, and plastic pants for the infants at Misericordia Home.

Don't forget our Ice Skating Party scheduled for the morning session, Saturday, Feb. 6th at the Michael Kirby Rink.

A BRIEF LOOK INTO THE FUTURE—With the renewal of our scout charter this March, Troop 494 of St. John of God Parish will begin its 10th anniversary year in scouting. Plans are being drawn up to properly celebrate this wonderful occasion. The anniversary year will begin with a "10th Anniversary Dinner-Court of Honor." Join us in our celebration. Set aside March 7th. Please watch the bulletin for further details.

DECENCY CRUSADE The following movies will be shown at the local theatre this week: "Your Cheating Heart," A-2; and "Invitation to a Gun-fighter," A-3.

GOODFELLOWSHIP NEWS Do you enjoy an evening of fun and companionship with people you know. Then plan to attend the **Las Vegas Nite** sponsored by the Goodfellowship Club of the St. John of God parish. It shall be held in the school hall—51st & Throop St., on Saturday, March 27, 1965. Tickets are available from any member. Get your ticket early so you shall not miss the time of your life.

To all members: Additional tickets may be obtained from the Ticket Committee. 1200 tickets are on hand. 600 are already in distribution. Please pay for your tickets as soon as they are sold. Watch for later developments.

BACK OF THE YARDS NEIGHBORHOOD COUNCIL will advise any prospective purchaser of an older home on how to find out if there are building violations in the building they intend to purchase. This service to protect our parishioners is free. They will gladly assist anyone interested in the purchase of a new home or an older home in the community. Their office is at 4600 So. Ashland Ave., and is open from 9:00 AM to 6:00 PM, Monday through Friday. The phone number is LA 3-4416.

HOLY NAME BOWLING LEAGUE is looking ahead to next season. A waiting list for bowlers is now being formed. Call KE 8-4032. ALL Holy Name members will be given first preference.

TEAM STANDINGS THROUGH JANUARY 18, 1965

Team	W.	L.	Team	W.	L.
Characters Inn	25	14	Loomis Savings	19	20
Chud's Clothing	23	16	Wm. Szlemp		
Par Provision	22	17	(Metro Life Ins.)	18	21
Ballas Palace	22	17	Roman's Hall	18	21
Krzeminski	21½	17½	Patka Funeral Home	17	22
Eddie's Pizza	20½	18½	Savemost Liquors	16½	22½
			Scobie & Aces	11½	27½

ATTENTION PLEASE Whenever you are present in Church for the Sacrifice of the Mass, we urge you to participate with the priest by responding to the priest in the following manner:

Priest (Ksiadz): Per omnia saecula saeculorum

People (Lud): AMEN

Priest (Ksiadz): Dominus vobiscum

People (Lud): ET CUM SPIRITU TUO

Priest (Ksiadz): Sursum Corda

People (Lud): HABEMUS AD DOMINUM

Priest (Ksiadz): Gratias agamus Domino Deo Nostro

People (Lud): DIGNUM ET JUSTUM EST

Priest (Ksiadz): (end of Pater Noster) Et ne nos inducas in tentationem

People (Lud): SED LIBERA NOS A MALO

Priest (Ksiadz): Pax Domini sit semper vobiscum

People (Lud): ET CUM SPIRITU TUO

Priest (Ksiadz): Ite, missa est

People (Lud): DEO GRATIAS

When the priest presents the Host to the people immediately before the Communion of the faithful, say with him three times:

Domine, non sum dignus / ut intres sub tectum meum; / sed tantum dic verbo, / et sanabitur anima mea.

UWAGA Kiedykolwiek jesteście obecni w kościele podczas Mszy Św. prosimy żebyście brali współudział w tej Mszy, śpiewając odpowiedź księdzu w tym w sposób.

Kiedy przyjdzie czas przystąpić do Komunii Św., i trzymając Ksiądz Hostję Św. módlcie się z księdzem trzy razy